50-773B

GM LIGHT-DUTY TRUCK DIESEL FUEL INJECTORS REMOVAL AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

Before removing any injector nozzle assemblies, clean the exterior of each nozzle assembly and surrounding area with a solvent to prevent dirt from entering engine upon injector nozzle removal. Clean fuel inlet and fuel return piping connections and blow area dry with compressed air.

REMOVAL

Make sure ignition key is in « OFF » position. Disconnect positive battery cable from battery. Disconnect fuel line clip and remove fuel return hose. Next, remove fuel injection feed line. Remove injector nozzle using proper size wrench or socket, using care not to damage injection nozzle. Always cap the nozzle and lines to prevent damage and contamination.

INSTALLATION

Remove protective caps from fuel injector nozzle. NOTE: Anti-seize lubricant can be used on injector nozzle threads to aid installation. Install injector nozzle and torque to 50 ft. lb. Connect fuel injector feed line to injector nozzle and torque nut to 20 ft. lb. Install fuel return hose to injector and install fuel line clamp. Reconnect battery.

Check for any leaks after restarting engine.

MODE DE DÉPOSE ET D'INSTALLATION INJECTEURS DE DIESEL DE CAMIONS LÉGERS GM

Avant d'enlever tout injecteur complet, nettoyer l'extérieur de chaque injecteur ainsi que la zone avoisinante au moyen d'un solvant, et ce, afin d'empêcher la saleté de s'infiltrer dans le moteur au moment de la dépose de l'injecteur. Nettoyer orifice d'admission du carburant ainsi que les raccordements du tuyau de retour du carburant, puis assécher le tout au moyen d'un jet d'air comprimé.

DÉPOSE

S'assurer que le contact d'allumage est à « OFF ». Débrancher le câble positif de la batterie. Débrancher la bride de la canalisation de carburant et retirer le boyau de retour de carburant. Ensuite, retirer la canalisation d'alimentation de l'injecteur de carburant. Enlever l'injecteur au moyen d'une clé ou d'une douille de calibre approprié, en prenant soin de ne pas l'endommager. Couvrir systématiquement l'injecteur et les canalisations avec un capuchon afin de prévenir les dommages et la contamination.

INSTALLATION

Retirer les capuchons de l'injecteur et des canalisations. NOTE: Appliquer du lubrifiant antigrippage sur les filets de l'injecteur pour faciliter l'installation. Installer l'injecteur et serrer à 50 pi/lb. Brancher la canalisation d'alimentation à l'injecteur de carburant et serrer l'écrou à 20 pi/lb. Brancher le boyau de retour de carburant à l'injecteur et réinstaller le collier de serrage sur la canalisation de carburant. Rebrancher le câble positif à la batterie.

Avant de remettre le moteur en marche, faire une vérification complète afin de déceler toute fuite.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y DESINSTALACIÓN DE INYECTORES DE COMBUSTIBLE DIESEL EN CAMIONES LIGEROS GM

Antes de desinstalar cualquier conjunto de la boquilla del inyector, limpie el exterior de cada conjunto de la boquilla y el área circundante con solvente, para evitar el ingreso de suciedad en el motor al desinstalar la boquilla del inyector. Limpie la entrada del combustible y las conexiones de los tubos de retorno del combustible y seque el área con aire comprimido.

DESINSTALACIÓN

Asegúrese que la llave de encendido se encuentre en posición « OFF » (APAGADO). Desconecte el cable positivo de la batería. Desconecte el sujetador de la línea de combustible y retire la manguera de retorno del combustible. A continuación, retire la alimentación de la inyección de combustible. Retire la boquilla del inyector mediante una llave o adaptador del tamaño adecuado teniendo cuidado de no dañar la boquilla de inyección. Siempre tape la boquilla y las líneas para evitar que se dañen y que se contaminen.

INSTALACIÓN

Retire las tapas protectoras de la boquilla del inyector de combustible. NOTA: Es posible utilizar lubricante anti-agarre en las roscas de la boquilla del inyector como ayuda para su instalación. Instale la boquilla del inyector y ajústelo ejerciendo una torsión de 50 pies por libra. Conecte la línea de alimentación del inyector de combustible a la boquilla del inyector y gire la tuerca a 20 pies por libra. Instale la manguera de retorno de combustible en el inyector y coloque la abrazadera de la línea de combustible. Vuelva a conectar la batería.

Verifique la presencia de cualquier pérdida antes de poner en marcha el motor.